

## ЛИТЕРАТУРА

1. Филонов, В. П. Эколого-гигиеническая оценка риска для здоровья человека качества атмосферы / В. П. Филонов, С. М. Соколов, Т. Е. Науменко. — Минск, 2001. — 187 с.
2. Санитарные нормы, правила и гигиенические нормативы. Гигиенические требования к организации санитарно-защитных зон предприятий, сооружений и иных объектов, являющихся объектами воздействия на здоровье человека и окружающую среду: утв. Постановлением М-ва здравоохранения Республики Беларусь от 30 июня 2009, № 78. — Минск, 2009.
3. Санитарные нормы, правила и гигиенические нормативы. Гигиенические требования к обеспечению качества атмосферного воздуха населенных пунктов и мест отдыха населения: утв. Постановлением М-ва здравоохранения Республики Беларусь от 30 июня 2009, № 77. — Минск, 2009.
4. Инструкция 2.1.6.11-9-29-2004. Оценка риска для здоровья населения от воздействия химических веществ, загрязняющих атмосферный воздух: утв. Постановлением Гл. гос. сан. врача Республики Беларусь 05.08.2004 г., № 63.

УДК 57:37] - 057.875

## ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ БИОЛОГИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫХ КУРСАХ

Фомченко Н. Е., Фадеева И. В.

Учреждение образования  
«Гомельский государственный медицинский университет»,  
г. Гомель, Республика Беларусь

Подготовка специалистов для зарубежных стран — важное направление международной деятельности вузов. Обучение иностранных студентов на этапе предвузовской подготовки, начинается с периода адаптационных процессов, которые включают в себя множество физиологических, социально-психологических и академических аспектов: приспособление к новой социокультурной среде, климатическим условиям, иному временному поясу, к новой образовательной системе с параллельным изучением языка общения и специальных дисциплин, интернациональному составу учебных групп, что оказывает существенное влияние на процесс обучения.

Предвузовской подготовкой иностранных студентов являются подготовительные курсы и подготовительные отделения при вузах, которые решают следующие задачи: повторение и закрепление знаний, полученных в школе; приближение уровня знаний к уровню, необходимому для обучения в вузе; осуществление преемственности школьного и вузовского обучения.

Содержание образовательной программы предвузовской подготовки по биологии составляют знания, определенные программой для поступающих в вузы, согласно которой основными целями и задачами являются: овладение системой знаний о структурно-функциональных и генетических основах жизни, размножении и развитии организмов, биоразнообразии, эволюции; формирование генетической грамотности; формирование научной картины мира; развитие личности учащегося; стремление к применению биологических знаний на практике.

Задачами обучения биологии на подготовительных курсах являются: подготовка студентов к изучению биологии на основном факультете; обучение студентов языку специальности и формирование научных знаний; формирование предметно-речевых умений и способностей речевой деятельности по предмету; развитие логического мышления [2].

Предвузовскую подготовку по биологии иностранных студентов можно охарактеризовать как «обучение на неродном языке учащихся, параллельно овладевающих языком обучения, ориентированных на определенную профессиональную область и имеющих национально-специфический опыт учебной деятельности, в условиях интенсивной социально-биологической адаптации и межкультурного взаимодействия» [4].

Биология является сложной дисциплиной для иностранных студентов на подготовительном факультете, так как предвузовская подготовка иностранных студентов по биологии связана с ограниченными возможностями ее удовлетворения по следующим причинам: обучение на неродном языке; низкие базовые уровни знаний, полученные студентами на родине; дефицит учебного времени, отводимого на подготовку по биологии и, поэтому, процесс обучения биологии имеет свои специфические черты и сопряжен со значительными трудностями [1, 2, 3].

Среди названных особенностей наиболее сильное воздействие на характер организации и осуществления предвузовской подготовки по биологии оказывает языковой барьер, который не оставляет объективной возможности овладения содержанием программы по биологии для поступающих в вуз и вынуждает резко ограничить круг изучаемых проблем. Преподавание биологии осуществляется на неродном для студентов языке параллельно с изучением русского языка и существует прямая зависимость обучения биологии со знанием студентами русского языка, в связи с чем, особое значение придается межпредметной координации деятельности преподавателей русского языка, научного стиля речи и биологии [2]. Введение биологии в учебный процесс необходимо производить только после пропедевтического курса русского языка, на котором произошло овладение студентами основ общенаучной и предметной лексикой.

Не владение русским языком как средством общения и обучения, что определяет характерные особенности предвузовской подготовки по биологии, а также усвоение предметных знаний одновременно с изучением основ русского языка, усложняет применение методики обучения биологии на подготовительных курсах. Современный этап развития биологического образования характеризуется активным использованием в обучении личностно-ориентированных технологий, а одним из основных средств решения проблемы биологической подготовки иностранных студентов на предвузовском этапе считается использование дифференцированного подхода к обучению и связанной с ним индивидуализации процесса обучения [5].

Наиболее существенным моментом отражения принципа дифференциации считается выделение базовых биологических дисциплин курса, их разделов, ведущих понятий и терминов, определений, законов, теорий, которые имеют значимость для будущей профессиональной подготовки иностранных студентов. Содержание биологической подготовки иностранных студентов по медицинским специальностям включает элементы знаний таких биологических дисциплин, как цитология, генетика, анатомия и физиология, зоология (паразитология).

Биология как наука обладает огромным фактическим и понятийным материалом и являясь комплексной системой знаний о жизни, характеризуется дисциплинарным разнообразием, причем каждая из дисциплин обладает собственным терминологическим языком. В условиях ограничения времени на подготовку не представляется возможным качественное овладение одновременно языком всех биологических дисциплин (согласно заключению психологов, в течение 2-х академических часов учащийся может усвоить не более 12–15 новых слов). Основным принципом преподавания становится минимизация учебного материала, предназначенного для запоминания учащимися (использование лексического и терминологического минимума по предмету). Необходимость введения и объяснения базовой терминологии представляет собой основную трудность, возникающую перед преподавателем биологии. Наличие большого количества терминов и объемных текстов тесно связывает биологию с изучением русского языка.

Наиболее распространенной формой учебного занятия по биологии являются семинарские занятия, где главным средством передачи знаний служит словесное изложение требуемой программой информации и делается акцент на следующие принципы: доступность, наглядность и повторяемость. Материал, предоставляемый слушателям обширен и вариабелен: от элементарных конкретных вопросов, требующих в качестве ответа формулировки понятий, описания живых объектов, биологических процессов и явлений до вопросов аналитико-синтетического характера, систематизирующих знания по предмету и формирующих научное мышление. Основными способами введения новых слов становятся толкование средствами русского языка или перевод при помощи словаря, что не способствует экономии учебного времени. На первых занятиях происходит формирование коммуникативного канала, в котором ведущие позиции занимает изучение грамматических конструкций и нейтральной лексики: общелитературной и общенаучной. Большое количество терминов, объемные формулировки понятий требует хорошо развитых коммуникативных умений, что отсутствует у большинства студентов даже на заключительном этапе обучения биологии, а без сформиро-

ванности предметно-коммуникативных умений невозможно осуществление учебно-познавательной деятельности в условиях обучения на неродном языке.

Неотъемлемую часть учебно-методического комплекса курса по биологии составляет учебное пособие для иностранных учащихся, отличительной чертой которого является интеграция естественнонаучных и лингвометодических подходов в обучении, последовательность введения научной лексики и постепенное развитие ключевых биологических понятий на все более высоком уровне, следуя методологическому принципу от общего к частному. Надо отметить, что усвоение общего и абстрактного прежде изучения частного и конкретного вполне доступно для иностранных студентов и способствует решению таких задач обучения, как эффективное формирование теоретических биологических знаний, развитие логического и теоретического мышления обучаемых. Адаптированность текстов учебного пособия к уровню владения языком обучения является специфической чертой пособия, а применение различных видов текстовых упражнений и заданий создает условия по эффективному формированию предметно-речевой компетентности. Дидактическими функциями учебно-методических пособий является системное усвоение научной информации по изучаемым биологическим дисциплинам и формирование научного мышления в определенной научной области. Однако, начальное требование, общее для всех тем различных разделов программы — «охарактеризовать следующие термины и понятия» — является не совсем удачным и корректным. Для того чтобы дать полную характеристику понятия, необходимо раскрыть его содержание и объем, дать определение понятия, что во многих случаях от иностранных студентов предвузовского этапа подготовки нельзя потребовать в силу ограниченного владения ими русским языком. Более уместно предъявление требования к знанию и умению употреблять биологические термины, но не их характеристики.

Таким образом, учебный процесс предвузовского обучения должен обеспечить максимальную эффективность формирования знаний и умений, которые способствовали бы созданию такого уровня подготовки выпускников, который обеспечил бы возможность их качественной учебно-познавательной деятельности в вузе.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Третьякова, Л. В. Методика построения занятия по общей биологии и ботанике на этапе предвузовского обучения / Л. В. Третьякова, К. Г. Ткаченко // Интернационализация высшего образования и научных исследований в XXI веке: роль технических университетов: матер. междунар. конф., 24–25 июня 1999 г. — Санкт-Петербург, 1999. — С. 323–325.
2. Новикова, Р. А. Методика преподавания биологии на подготовительном факультете для иностранных студентов / Р. А. Новикова // Практич. конф. «Образовательные услуги российской высшей школы. Новые формы», 28–30 ноября 1995 г. — М., 1995. — С. 62–63.
3. Принципы обучения и контроль знаний по биологии на этапе предвузовского обучения иностранных студентов / Е. П. Титова [и др.] // Проблемы гуманитаризации и роль исторической науки в процессе подготовки студентов. Матер. междунар. конф. Часть II. — М.: РУДН, 2001. — С. 139–145.
4. Сурыгин, А. И. Педагогическое проектирование системы предвузовской подготовки иностранных студентов / А. И. Сурыгин. — С-Пб.: Златоуст, 2001. — 128 с.
5. Харюкова, Н. Л. Дидактические стратегии, оптимизирующие уровень освоения научного языка биологических дисциплин иностранными учащимися в период довузовской подготовки / Н. Л. Харюкова // Обучение российских и иностранных граждан на подготовительных факультетах в условиях международной интеграции высшего образования: тезисы докладов и сообщений междунар. научн.-практич. конф. 25–26 ноября 1999 г. — М.: РУДН, 1999. — С. 302–304.

УДК 616.36-003.826-071-074:615.244

### КЛИНИКО-ЛАБОРАТОРНЫЕ ДАННЫЕ ПАЦИЕНТОВ С НЕАЛКОГОЛЬНОЙ ЖИРОВОЙ БОЛЕЗНЬЮ ПЕЧЕНИ НА ФОНЕ ЛЕЧЕНИЯ УРСОСАНОМ

Хватик Т. В., Калинин А. Л.

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»,

Государственное учреждение

«Республиканский научно-практический центр  
радиационной медицины и экологии человека»

г. Гомель, Республика Беларусь

#### Введение

В последние годы отмечается рост заболеваний гепатобилиарной системы, в том числе неалкогольного стеатогепатита (НАСГ) на 76,6 % [2, 3]. В дебюте заболевания